

Opis izdelka

Liko SupportVest je udoben telovnik za pomoč pri dviganju iz sedečega v stoječ položaj, ki se odlikuje po preprosti uporabi in minimalnem prilagajanju posameznemu uporabniku. Namenjen je za paciente, ki potrebujejo veliko pomoči pri vstajanju, vendar so nato v stoječem položaju stabilni.

SupportVest pacienta podpira okoli hrbta in pod rokami. Notranjost je podložena z rebrastim žametom, ki preprečuje, da bi telovnik po telesu zdrsil preveč navzgor.

SupportVest je v prvi vrsti predviden za uporabo v kombinaciji z nosilcem 350 SlingBar na dvigalu za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina™. SupportVest v velikosti XL se lahko uporablja tudi v kombinaciji z nosilcem Comfort SlingBar na dvigalu za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina.

V kombinaciji z dvigalom za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina telovnik SupportVest deluje kot funkcionalna enota. Za popolnejše informacije in optimalne rezultate preberite navodila za uporabo obeh izdelkov.

V tem dokumentu je oseba, ki se jo dviga, imenovana pacient, oseba, ki ji pomaga, pa negovalec.

Velikosti

SupportVest je na voljo v različnih velikostih. Izbira prave velikosti je pomembna za udobje in varnost.

Pas

SupportVest je opremljen s pasom, ki med uporabo drži telovnik okrog zgornjega dela telesa.

Podloga

Kot dodatna oprema je na voljo podloga iz umetne ovčje kože. Podloga je pritrjena z zadrgo.

SupportVest s podlogo ima mehkejšo površino, ki pripomore tudi k bolj enakomerni porazdelitvi pritiska.

POMEMBNO!





















Dviganje in premik pacienta vedno pomeni določeno stopnjo tveganja. Pred uporabo preberite navodila za uporabo dvigala za paciente in opreme za dviganje. Pomembno je, da v celoti razumete vsebino navodil za uporabo. Opremo lahko uporablja le usposobljeno osebje. Poskrbite, da je oprema za dviganje primerna za dvigalo, ki ga uporabljate. Med uporabo bodite skrbni in previdni. Kot negovalec ste vedno odgovorni za pacientovo varnost. Vedeti morate, v kolikšni meri je pacient zmožen sodelovati pri dviganju. V primeru nejasnosti se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja.

Kazalo vsebine

Opis simbolov	3
Varnostna navodila	4
Nega in vzdrževanje	5
Opredelitev pojmov	5
Opis funkcije pasu	6
Opis funkcije zank za pas	6
Aktivno dviganje osebe z dvigalom za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina in telovnikom Liko SupportVest	7
Nasveti za namestitev	8
Dodatna oprema za Liko SupportVest	9
Pregled telovnika Liko™ SupportVest™, mod. 91	10

Opis simbolov

Te simbole lahko najdete v tem dokumentu in/ali na izdelku.

Simbol	Opis
	Opozorilo: to stanje zahteva posebno previdnost in pozornost.
	Pred uporabo preberite navodila za uporabo
	Oznaka CE
	Zakoniti proizvajalec
	Datum proizvodnje
	Identifikator izdelka
	Serijska številka
	Medicinski pripomoček
	Kemično čiščenje ni dovoljeno
	Likanje ni dovoljeno
	Sušenje v stroju
	Ne sušite v sušilnem stroju
	Pranje Simbol je vedno prikazan v kombinaciji s priporočeno temperaturo v °C in °F.
	Brez lateksa
	Redni pregledi
	Ne belite
	Sušenje v senci
	V smeri navzgor in simbol na zunanji strani opreme.
	Simbol na zunanji strani opreme.
 <small>(01) 0100687761997127 (11) 11/04/20 (21) 012345678910</small>	Črtna koda GS1 Data Matrix, ki lahko vsebuje naslednje informacije. (01) Globalna trgovinska identifikacijska številka (11) Datum proizvodnje (leto, mesec, dan) (21) Serijska številka

Varnostna navodila

Pred dviganjem upoštevajte naslednje:

- Odgovorna oseba v vaši organizaciji se mora na osnovi posameznega primera odločiti, ali je potreben en negovalec ali več.
- Prepričajte se, da izbrana vreča ustreza potrebam pacienta glede modela, velikosti, tkanine in zasnove.
- Zaradi varnostnih in higienskih razlogov uporabljajte ločene vreče.
- Načrtujte postopek dviganja tako, da ga boste izvedli čim bolj varno in preprosto.
- Čeprav so prečni nosilci znamke Liko opremljeni z varovali, bodite zelo previdni. Preden pacienta dvignete s podlage, vendar še preden so jermeni povsem raztegnjeni, se prepričajte, da so jermeni ustrezno priključeni na kavlje prečnega nosilca.
- Višina dviganja se razlikuje od osebe do osebe.
- Pacienta med dviganjem nikoli ne pustite brez nadzora.
- Poskrbite, da bodo kolesa na invalidskem vozičku, postelji, nosilih z zložljivim podvozjem itd. med dviganjem/premikanjem zaklenjena.
- Vedno delajte ergonomično. Izkoristite pacientove zmožnosti aktivnega sodelovanja pri postopku.
- Ko vreče ne uporabljate, je ne odložite na neposredno sončno svetlobo.

Zaradi nepravilne namestitve vreče na prečni nosilec se lahko pacient hudo poškoduje.

 Medicinski pripomoček razreda I

Spremembe izdelka

Izdelke Liko nenehno razvijamo, zato si pridržujemo pravico do sprememb izdelka brez predhodnega obvestila. Za nasvet in informacije o nadgradnjah izdelka se obrnite na zastopnika podjetja Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden

Izdelek Liko je potrjen glede kakovosti v skladu s standardom ISO 9001 in njemu enakovrednim standardom za medicinske pripomočke, ISO 13485. Izdelek Liko je prav tako potrjen v skladu z okoljskim standardom ISO 14001.

Obvestilo za uporabnike in/ali paciente v EU

O resnih nezugodah, do katerih bi prišlo v zvezi z uporabo tega pripomočka, morate obvestiti proizvajalca in pristojni organ v državi članici bivanja uporabnika in/ali pacienta.

Nega in vzdrževanje

Vrečo pred vsako uporabo pregledite. Preverite, ali so naslednji deli obrabljeni ali poškodovani:

- Tkanina
- Jermeni
- Šivi
- Zanke
- Zaponka

⚠ Ne uporabljajte poškodovane opreme za dviganje.

V primeru nejasnosti se obrnite na proizvajalca ali dobavitelja.

Navodila za pranje: preverite si oznako na vreči in priloženi dodatek, "Care and Maintenance of Liko Slings" (Nega in vzdrževanje vreč Liko).

Redni pregledi

Izdelek je treba pregledati vsaj enkrat na 6 mesecev. Če se izdelek uporablja ali pere pogosteje kot običajno, bodo morda potrebni pogostejši pregledi. Za dodatne informacije o protokolih se obrnite na zastopnika podjetja Hill-Rom.

Pričakovana uporabna doba

Izdelek ima ob pravilni uporabi pričakovano življenjsko dobo 1–5 let. Pričakovana uporabna doba je odvisna od tkanine, pogostosti uporabe, postopka pranja in obremenitve.

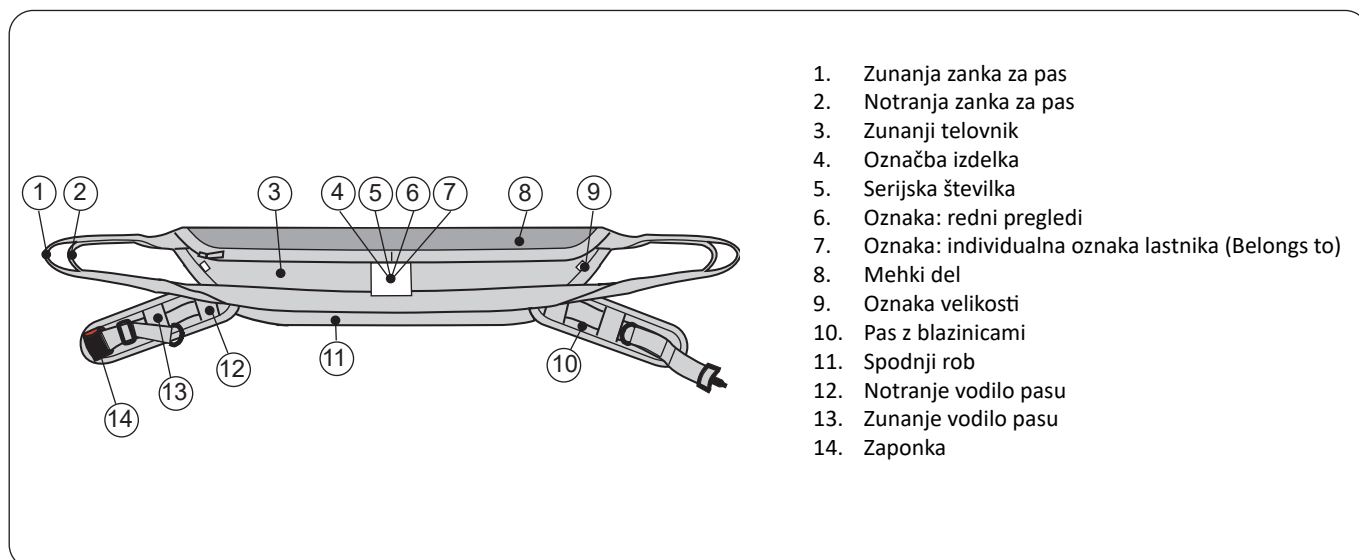
Navodila za recikliranje

Celotno vrečo, vključno z opornicami, podložnim materialom itd., je treba odložiti med vnetljive odpadke.

Podjetje Hill-Rom svojim uporabnikom zagotavlja oceno in navodila za varno ravnanje z njegovimi pripomočki in njihovim odlaganjem za preprečitev poškodb, kot so na primer ureznine, predrtje kože in odrgnine, zagotavlja pa tudi navodila o obveznem čiščenju in razkuževanju medicinskih pripomočkov po uporabi in pred odlaganjem. Kupci morajo upoštevati vse zvezne, državne, regionalne in/ali lokalne zakone oziroma predpise, ki urejajo varno odlaganje medicinskih pripomočkov in dodatne opreme.

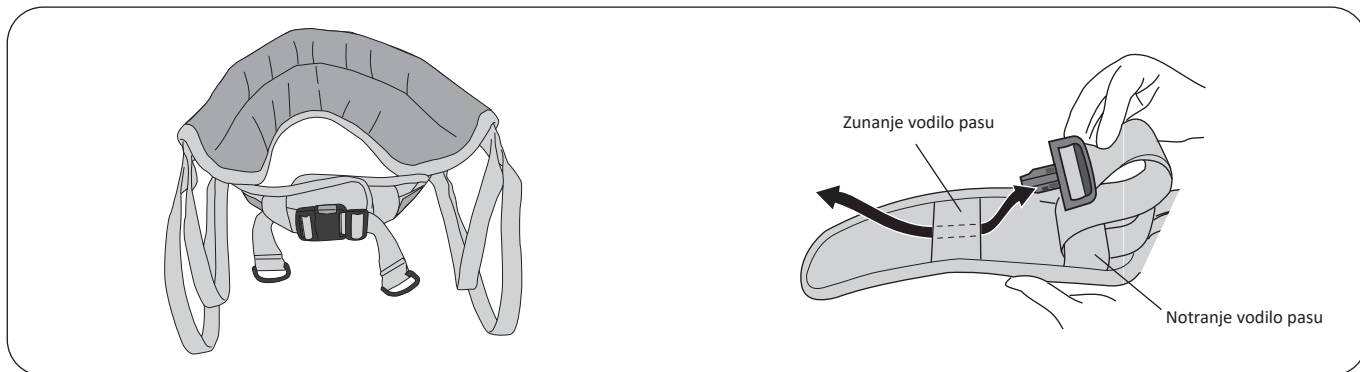
Uporabnik pripomočka se lahko v dvomih najprej obrne na tehnično podporo Hill-Rom, kjer lahko dobi informacije o protokolih varnega odlaganja.

Oprelitev pojmov



Opis funkcije pasu

Pas pri telovniku SupportVest je namenjen držanju telovnika okrog pacienta, ne pa tudi dviganju pacienta ali pritrditvi telovnika na pacienta. Če pacient potrebuje pas zaradi varnosti, priporočamo prehod na Liko SafetyVest™ ali Liko ComfortVest™.



Pas telovnika SupportVest je namenjen držanju telovnika okrog pacienta, sprva med dviganjem v pokončen položaj.

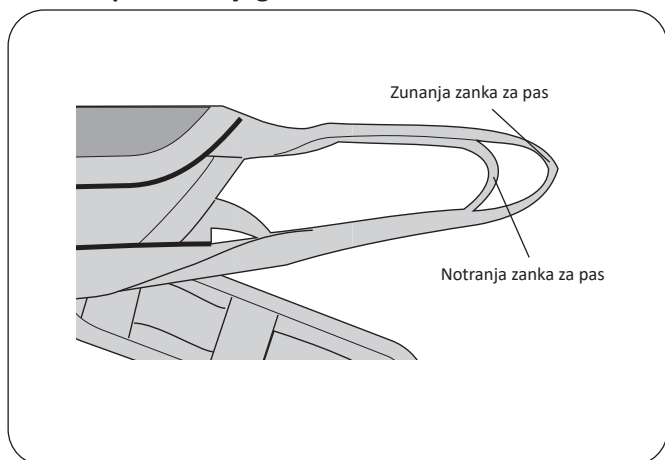
Pri dviganju se zgornji del trupa nekoliko zoži, zato se pas zrahlja in zgornjega dela trupa ne ovija tesno. To je običajno in ne vpliva na dviganje.

⚠ Če pas po dvigu pacienta v pokončen položaj še enkrat zategnete, ga pred spuščanjem ne pozabite popustiti, da preprečite prekomeren pritisk na pas, ko se zgornji del trupa razširi.

Če je pas težko regulirati, ker je širši od pasu pacienta, speljite zaponko skozi eno ali obe vodili pasu; glejte sliko.

Opis funkcije zank za pas

Zanki za pas zunanjega telovnika

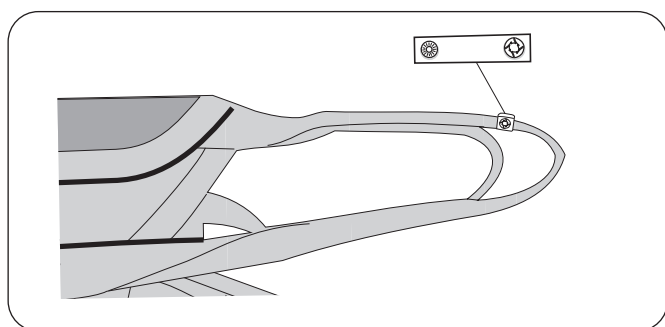


Zunanji telovnik ima dve zanki za pas: zunanjo in notranjo, ki omogočata optimalno prilagajanje med uporabo. Načeloma se notranja zanka za pas priporoča, da dosežete najvišji pokončni položaj in da pacient doseže drog prečnega nosilca ter na ta način sodeluje pri dviganju.

Zunanja zanka za pas se uporablja, kadar je to potrebno zaradi obsega pacientovega telesa ali kadar je pacient nizko glede na višino kavljev prečnega nosilca pri dvigalu za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina™.

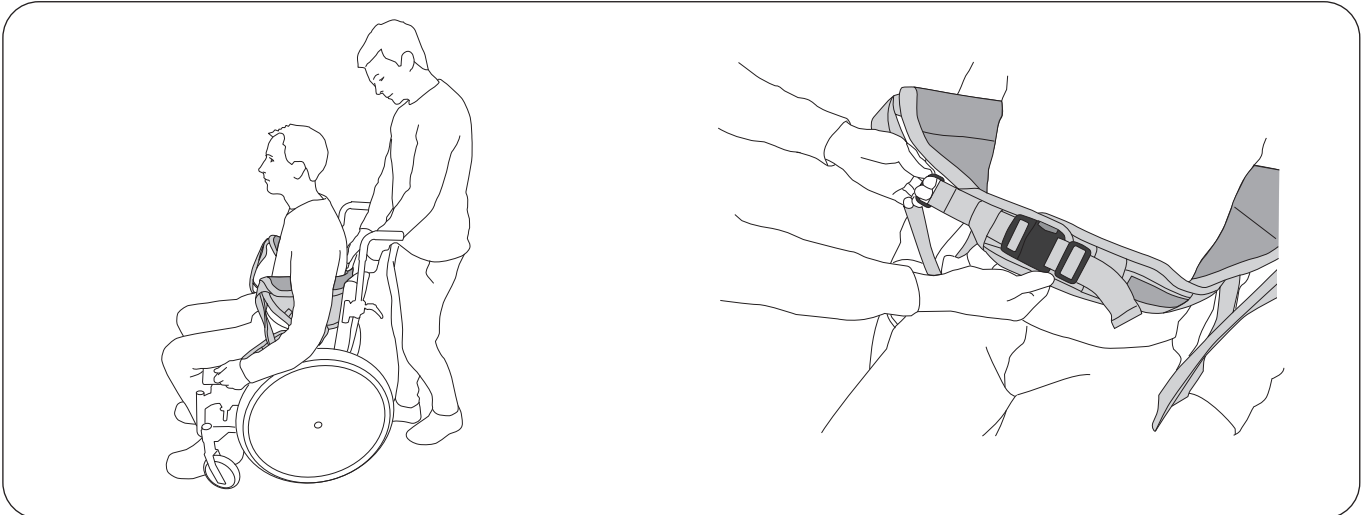
Kadar se uporablja notranja zanka, priporočamo, da na kavelj prečnega nosilca priključite tudi zunanjo zanko za pas, da imate boljši pregled nad pasovoma.

Zaponke za zanke



Zaponke za zanke so praktičen dodatek za označevanje zank, izbranih za določenega pacienta. Negovalci tako lažje izberejo pravo zanko, na katero bodo nastavili prečni nosilec.

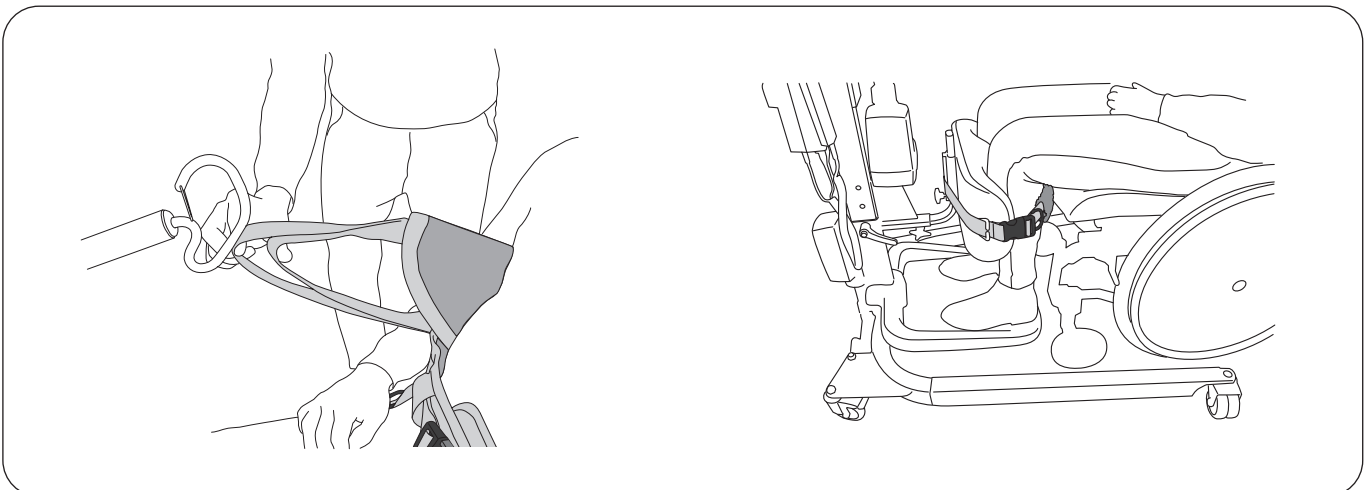
Aktivno dviganje osebe z dvigalom za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina in telovnikom Liko SupportVest



Telovnik namestite za pacientov hrbet tako, da bo oznaka izdelka obrnjena navzven. Spodnji rob telovnika naj bo v višini pacientovega pasu.

⚠ Pacientove roke morajo biti **vedno** zunaj telovnika, da ta ne zdrsne navzgor.

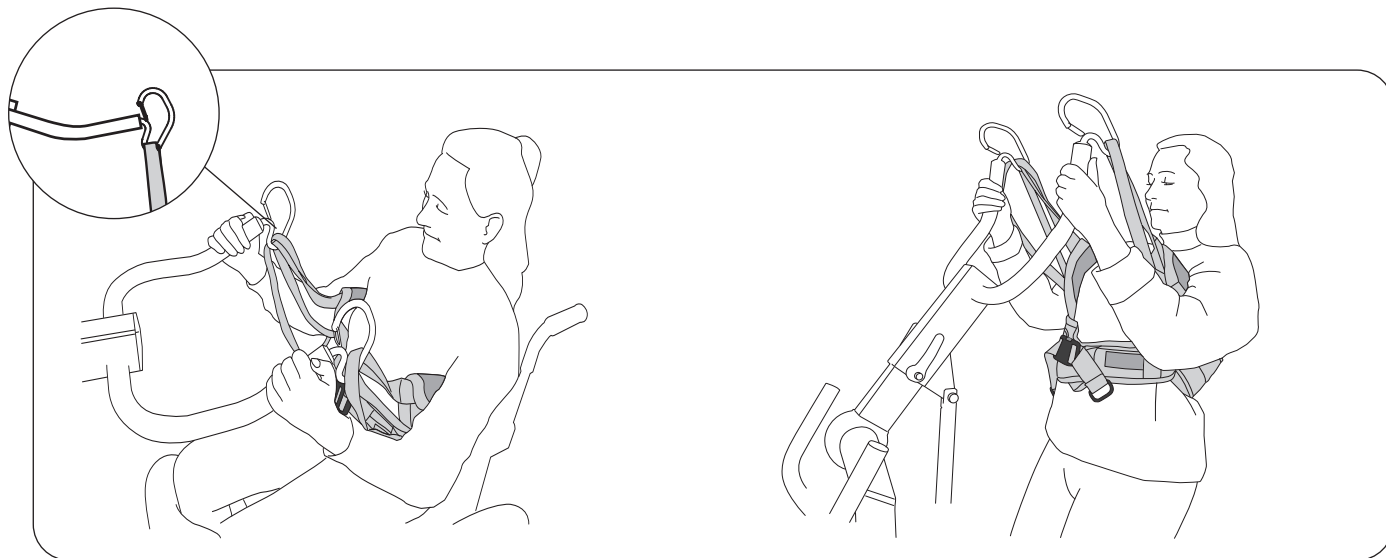
Pas nežno prilagodite obsegu pacientovega zgornjega dela trupa. Zapnite zaponko pasu.



Določite, katero zanko za pas povezati s kavlji prečnega nosilca. Označite zanke s priloženimi zaponkami za zanke. Glejte stran 6, "Opis funkcije zank za pas".

Pripravite dvigalo za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina™ in ustrezno prilagodite širino spodnjega dela tako, da bodo pacientova stopala v sredini naslona za noge. Spodnji del nog mora biti vzporeden s podporo za spodnji del nog na dvigalu. Podporo za spodnji del nog nastavite po višini in globini tako, da nudi udobno podporo pod pogačico. Po potrebi: okoli spodnjega dela nog ovijte pas za meča in ga zategnite.



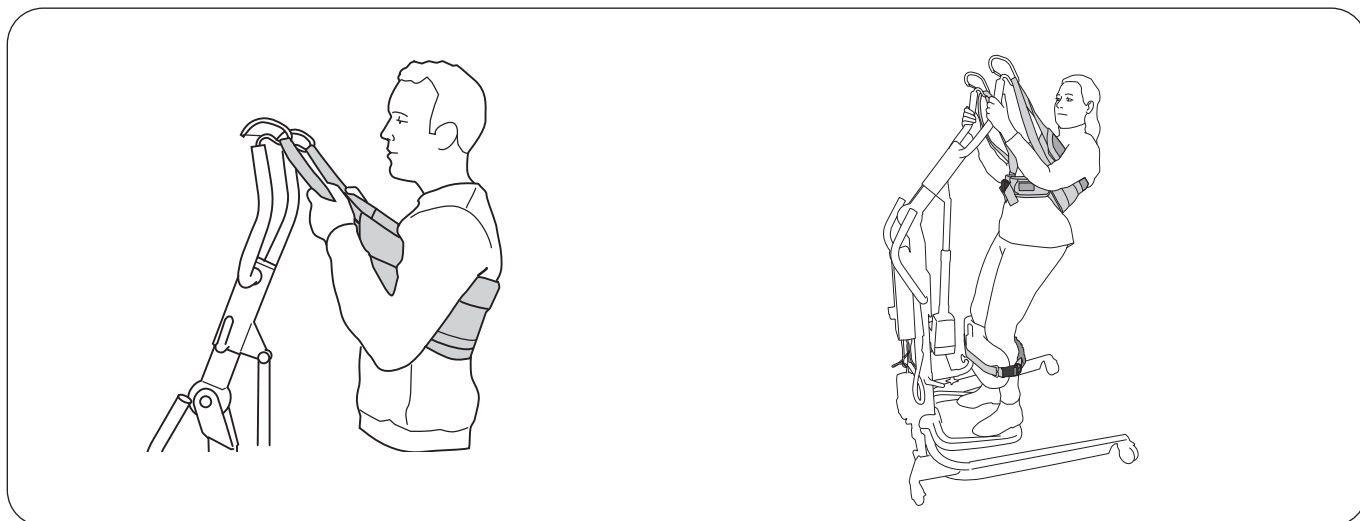


Zanke za pas povežite s kavlji prečnega nosilca.

⚠ Pred dviganjem se prepričajte, da so trakovi pravilno povezani s kavlji prečnega nosilca.

Dviganje: dvigalo upravljate z gumboma za dviganje in spuščanje (na voljo sta dve hitrosti). Če lahko, pacienta prosite, naj aktivno sodeluje tako, da se oprime prečnega nosilca in povleče navzgor.

Nasvet: pacient se bo iz sedečega v stoječ položaj lažje dvignil, če sedi vzravnano, torej tako da so kolčni sklepi na isti višini kot kolenski sklepi ali po možnosti višje.



Nasvet: če telovnik med dviganjem zdrsne navzgor, se lahko pacient namesto prečnega nosilca oprime zank za pas. Tako pomaga, da telovnik ostane na mestu in nudi podporo med dviganjem.

Priporočamo, da se pacient z zgornjim delom trupa nagne nekoliko nazaj, s čimer podpira šibke mišice v spodnjem delu telesa. To mu pomaga stati, pripomore k udobju in preprečuje, da bi telovnik zdrsnil navzgor.

Nasveti za namestitvev

Nastavitev za doseganje najvišjega možnega položaja dviganja

Najvišjo višino dviganja lahko nastavite na naslednji način:

- Nastavitve dvigala za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina™ prilagodite potrebam posameznega pacienta. Upoštevajte navodila za uporabo dvigala za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina.
- Izberite notranjo ali zunanjo zanko za pas na zunanjem telovniku. Glejte stran 6, "Opis funkcije zank za pas".
- Manjše telovnike lahko dvignete višje.

Nasvet za izbiro velikosti

Za optimalno udobje mora mehki del telovnika pravilno segati okrog hrbta in pod rokami. Če je telovnik prevelik, pacient ne bo mogel držati prečnega droga.

Drugi telovniki za pomoč pri dviganju iz sedečega v stoječ položaj

Če pacient potrebuje pas zaradi varnosti, priporočamo prehod na Liko SafetyVest™ ali Liko ComfortVest™.

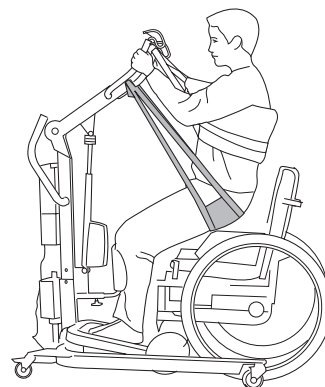
Dodatna oprema za Liko SupportVest

Sabina™ SeatStrap

Št. izdelka 3591115

Pas SeatStrap je dodatna oprema, ki olajša prvi del dviganja. Pas SeatStrap je nameščen na drog prečnega nosilca SeatStrap SlingBar, ki pacienta podpira med dviganjem. V stoječem položaju lahko SeatStrap preprosto odstranite, da ni v napoto, npr. pri uporabi stranišča.

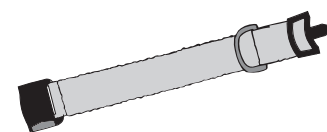
Za uporabo pasu SeatStrap potrebujete poseben dodatek: SeatStrap SlingBar (Št. izdelka 2027006-07). Pred uporabo preberite navodila za uporabo pasu SeatStrap.



Extension Belt III

Št. izdelka 3691107

S podaljškom Extension Belt lahko po potrebi podaljšate pas na telovniku SupportVest. S tem podaljšate pas za 7–48 cm.



Podloga za telovnik, mod. 91 in 93

Podloga za telovnik, majhna – S

Št. izdelka 3691034

Podloga za telovnik, srednja – M

Št. izdelka 3691035

Podloga za telovnik, velika – L

Št. izdelka 3691036

Podloga za telovnik, zelo velika – XL

Št. izdelka 3691037



Zaponke za zanke

Zaponke za zanke, rdeče, 4 kosi

Št. izdelka 3666033

Zaponke za zanke, oranžne, 4 kosi

Št. izdelka 3666034

Zaponke za zanke, rumene, 4 kosi

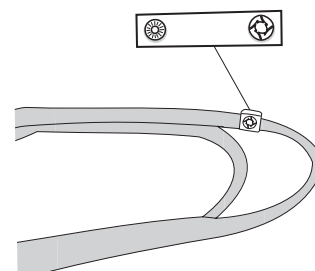
Št. izdelka 3666035

Zaponke za zanke, modre, 4 kosi

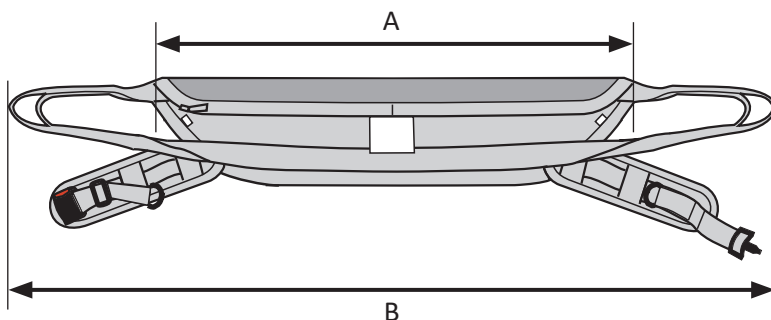
Št. izdelka 3666036

Zaponke za zanke, črne, 4 kosi

Št. izdelka 3666037



Pregled telovnika Liko™ SupportVest™, mod. 91



Izdelek	Št. izdelka	Velikost	Širina telovnika v cm	Teža pacienta ¹	Največja obremenitev ²	
Liko SupportVest	3591134	S	Majhna	A: 80 B: 130	< 60 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591135	M	Srednja	A: 90 B: 140	50–80 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591136	L	Velika	A: 105 B: 155	70–100 kg	200 kg
Liko SupportVest	3591137	XL	Zelo velika	A: 120 B: 160	> 100 kg	200 kg

¹ Navedena teža pacienta je samo okvirna – lahko pride do odstopanj.

² Za ohranitev največje obremenitve morate uporabiti dvigalo/opremo, namenjeno za enako obremenitev ali večjo.

Kombinacije

Telovnik SupportVest je namenjen uporabi samo z dvigali za pomoč pri dviganju iz sedečega v stoječ položaj Liko Sabina™ (na voljo so različni modeli). Priporočamo dvigalo za dviganje iz sedečega v stoječ položaj Sabina s prečnim nosilcem Sabina 350 SlingBar (ozek).

Druge kombinacije

Kombinacije druge opreme/izdelkov od tistih, ki jih priporoča podjetje Liko, lahko predstavljajo tveganje za varnost pacienta.



www.hillrom.com



Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Švedska
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom